

KATALOG

TKG JK 2001
220-240V~ 50/60Hz
2500-3000W

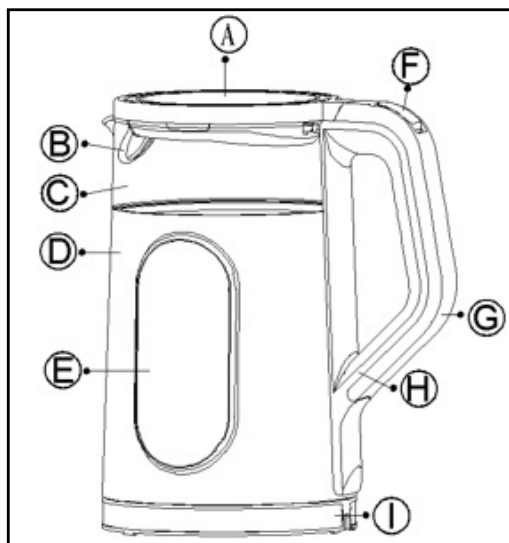
Czajnik bezprzewodowy Cordless jug kettle





OPIS CZĘŚCI – PARTS DESCRIPTION – TEILBESCHREIBUNG –

POPIS DIELOV – POPIS SOUČÁSTÍ



PL

- A. Pokrywa
- B. Filtr
- C. Szklany korpus
- D. Plastikowy korpus
- E. Panel sterowania
- F. Uchwyt
- G. Podstawa
- 1. Ikona temperatury
- 2. 40°C (mleko)
- 3. 70°C (miód)
- 4. 80°C (zielona herbata)
- 5. 90°C (kawa)
- 6. Przycisk zwiększania/zmniejszania temperatury
- 7. Funkcja utrzymywania ciepła
- 8. Zasilanie (wł./wył.)

EN

- A. Cover
- B. Filter
- C. Glass body
- D. Plastic body
- E. Control panel
- F. Handle
- G. Base
- 1. Temperature Icon
- 2. 40°C (Milk)
- 3. 70°C (Honey)
- 4. 80°C (Green tea)
- 5. 90°C (Coffee)
- 6. Temperature Increase/Decrease button
- 7. Keep warm function
- 8. Power (On/Off)

DE

- A. Abdeckung
- B. Filter
- C. Glaskörper
- D. Kunststoffkörper
- E. Bedienfeld
- F. Griff
- G. Basis
- 1. Symbol für Temperatur
- 2. 40°C (Milch)
- 3. 70°C (Honig)
- 4. 80°C (Grüner Tee)
- 5. 90°C (Kaffee)
- 6. Taste zur Temperaturerhöhung/-senkung
- 7. Funktion zum Warmhalten
- 8. Stromversorgung (Ein/Aus)

SK

- A. Veko varnej kanvice
- B. Filter
- C. Sklenený korpus
- D. Plastový korpus
- E. Ovládací panel
- F. Rukoväť
- G. Base
- 1. Ikona teploty
- 2. 40°C (mlieko)
- 3. 70°C (Med)
- 4. 80°C (zelený čaj)
- 5. 90°C (káva)
- 6. Tlačidlo zvýšenia/zníženia teploty
- 7. Funkcia udržiavania tepla
- 8. Napájanie (zapnuté/vypnuté)

CZ

- A. Kryt rychlovarné konvice
- B. Filtr
- C. Skleněné tělo
- D. Plastové tělo
- E. Ovládací panel
- F. Rukojeť
- G. Základna
- 1. Ikona teploty
- 2. 40°C (mléko)
- 3. 70°C (Med)
- 4. 80°C (zelený čaj)
- 5. 90°C (káva)
- 6. Tlačítko Zvýšení/Snížení teploty
- 7. Funkce Keep warm
- 8. Napájení (zapnuto/vypnuto)

HU

- A. Vízfórraló fedele
- B. Szűrő
- C. üvegtest
- D. Műanyag test
- E. Vezérlőpult
- F. Fogantyú
- G. Alap
- 1. Hőmérséklet ikon
- 2. 40°C (tej)
- 3. 70°C (méz)
- 4. 80°C (zöld tea)
- 5. 90°C (kávé)
- 6. Hőmérsékletnövelés/-csökkentés gomb
- 7. Melegen tartás funkció
- 8. Bekapcsolás (be/ki)

- Zanim zaczniesz używać urządzenie przeczytaj uważnie instrukcję i postępuj wyłącznie zgodnie z jej wskazaniem.
- Ważne: Urządzenie może być użytkowane przez dzieci w wieku 8 lat i więcej oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, czuciowymi lub umysłowymi, albo osoby niemające doświadczenia i znajomości sprzętu, jeśli znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane o bezpiecznym użytkowaniu urządzenia i związanych z tym niebezpieczeństwach. Dzieci nie powinny bawić się tym urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja przez użytkownika nie powinny być wykonywane przez dzieci, chyba że mają więcej niż 8 lat i są pod nadzorem.
- Nie zostawiaj włączonego urządzenia ani przewodu bez nadzoru. Trzymaj je z dala od dzieci poniżej 8. roku życia i osób niepowołanych, zwłaszcza gdy urządzenie jest podłączone do sieci lub stygnie.
- Zanim włączysz urządzenie, sprawdź, czy napięcie sieciowe zgadza się z parametrami podanymi na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Podczas używania nie zostawiaj urządzenia bez nadzoru. Regularnie sprawdzaj, czy kabel zasilający nie jest uszkodzony. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym kablem zasilającym. Wszelkie naprawy powinny być wykonane przez wykwalifikowanego elektryka(*).
- Jeśli przewód jest uszkodzony, musi być wymieniony przez wykwalifikowanego elektryka(*) w celu uniknięcia zagrożenia.
- Urządzenie służy wyłącznie do użytku domowego i powinno być używane zgodnie z zaleceniami zawartymi w tej instrukcji.
- Nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani w żadnym innym płynie. Nie myj w zmywarce do naczyń.
- Nie używaj urządzenia w pobliżu źródeł ciepła.
- Przed czyszczeniem i przechowywaniem odłącz urządzenie od sieci i poczekaj, aż ostygnie.
- Czajnik należy regularnie odkamieniać odpowiednimi metodami. Nieprawidłowe użytkowanie czajnika z zakamienioną grzałką może spowodować jego uszkodzenie i utratę gwarancji.
- Nie używaj urządzenia na zewnątrz. Upewnij się, że pracuje ono w suchym otoczeniu.
- Nigdy nie używaj urządzeń ani części nieposiadających rekomendacji producenta, ponieważ może to być niebezpieczne dla użytkownika. Może to również powodować wadliwe działanie urządzenia lub jego uszkodzenie.
- Nigdy nie ciągnij ani nie podnoś urządzenia za kabel. Nie wyłączaj wtyczki z sieci, ciągnąc za przewód. Nie owijaj kabla wokół urządzenia, nie zgniataj ani nie skręcaj go.
- Ustaw urządzenie na stabilnej i płaskiej powierzchni.
- Jeśli urządzenie posiada odłączaną podstawę lub przewód, podczas napę-

niania wodą zdejmij czajnik z podstawki. W przypadku przewodu zamontowanego na stałe, odłącz urządzenie z sieci na czas napełniania.

- Napełniaj czajnik między oznaczeniami poziomu maksymalnego i minimalnego. Nigdy nie włączaj urządzenia, jeśli ilość wody nie przekracza poziomu minimalnego. Upewnij się, że element grzewczy jest w pełni zanurzony w wodzie. Nie napełniaj urządzenia powyżej oznaczenia maksymalnego.
- Unikaj włączania czajnika bez wody, ponieważ może to spowodować jego uszkodzenie.
- Unikaj używania czajnika bez filtra lub z otwartą pokrywą, ponieważ automatyczny wyłącznik może nie działać prawidłowo.
- Upewnij się, że pokrywa czajnika jest prawidłowo zamknięta. UWAGA: Aby uniknąć ryzyka poparzenia, nie podnoś pokrywy podczas gotowania.
- Zachowaj ostrożność, aby nie poparzyć się wrzącą wodą ani parą wodną.
- Jeśli czajnik zostanie napełniony powyżej dopuszczalnej pojemności, z dzióbka może wytrysnąć wrząca woda.
- Używaj wyłącznie oryginalnej podstawy dołączonej do czajnika.
- Czajnik można przenosić wyłącznie, trzymając go za uchwyt.
- Symbol  umieszczony na powierzchni urządzenia przypomina, że powierzchnia ta może być gorąca podczas użytkowania. Zachowaj szczególną ostrożność, aby się nie poparzyć.
- Dla zwiększenia bezpieczeństwa zaleca się zainstalowanie wyłącznika różnicowoprądowego (RCD) w obwodzie elektrycznym. Upewnij się, że znamionowy prąd różnicowy nie przekracza 30 mA. W tym celu zaleca się kontakt z profesjonalnym elektrykiem.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do współpracy z zewnętrznymi programatorami czasowymi ani z oddzielnym systemem zdalnego sterowania.
- Nie myj podstawy czajnika wodą. Zamiast tego delikatnie wytrzyj ją suchą szmatką.
- Dzieci w wieku od 3 do 8 lat mogą obsługiwać urządzenie tylko wtedy, gdy znajduje się ono w normalnej pozycji, jest pod nadzorem lub zostały poinstruowane o bezpiecznym użytkowaniu i potencjalnych zagrożeniach. Dzieciom w wieku od 3 do 8 lat nie wolno podłączać, obsługiwać, czyścić ani konserwować urządzenia.
- (*) Uprawniony elektryk: Osoba wskazana przez dział sprzedaży producenta lub importera lub każda osoba posiadająca niezbędne kwalifikacje umożliwiające dokonywanie tego typu napraw bez stwarzania zagrożenia. W każdym przypadku urządzenie należy przekazywać tym osobom.

ZAKRES ZASTOSOWANIA / DZIAŁANIA



- Używaj urządzenia wyłącznie do celów domowych i zgodnie z instrukcjami zawartymi w niniejszej instrukcji.
- To urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego oraz podobnych zastosowań, takich jak:
- Kuchnie przeznaczone dla personelu w sklepach, biurach i innych środowiskach zawodowych.
- Gospodarstwa rolne.
- Użytkowanie przez klientów hoteli, moteli i innych miejsc o charakterze mieszkalnym.
- Środowiska typu „bed and breakfast”.

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM



- Aby uzyskać idealny smak, przepłucz czajnik dzbankowy świeżą wodą, aby usunąć wszelkie pozostałości po procesie produkcji. Po ostygnięciu urządzenia powtórz proces trzykrotnie ze świeżą wodą, a następnie dokładnie wypłucz.

UŻYTKOWANIE



- Zawsze zdejmuj dzbanek z podstawy zasilającej przed napełnieniem.
- Podnieś pokrywę i napełnij zbiornik świeżą wodą, uważając, aby nie przekroczyć oznaczeń "MIN" i "MAX". Poziom wody można sprawdzić dzięki przezroczystemu wskaźnikowi poziomu wody.
- Zamknij pokrywę, naciskając ją do momentu usłyszenia kliknięcia. Upewnij się, że jest prawidłowo zamknięta.
- Umieść dzbanek na podstawie zasilającej, podłącz do gniazdka i włącz urządzenie. Wskaźnik zasilania się zapali. Jeśli się nie zapali, sprawdź, czy dzbanek jest prawidłowo umieszczony na podstawie. Jeśli problem nie ustąpi, skontaktuj się z najbliższym serwisem.
- Czajnik wyłączy się automatycznie po zagotowaniu wody. Można go również wyłączyć ręcznie w dowolnym momencie, naciskając przycisk on/off.
- Aby natychmiast ponownie zagotować wodę, poczekaj, aż ostygnie, a następnie ponownie włącz urządzenie.

PODSTAWOWA OBSŁUGA (Z PANELU STEROWANIA)



- Ikona temperatury: Wyświetla rzeczywistą i ustawioną temperaturę.
- Przycisk 40°C (Mleko): W interfejsie ustawień, naciśnij krótko przycisk 40°C, aby wejść w tryb podgrzewania do tej temperatury.
- Przycisk 70°C (Miód): W interfejsie ustawień, naciśnij krótko przycisk 70°C, aby wejść w tryb podgrzewania do tej temperatury.
- Przycisk 80°C (Zielona herbata): W interfejsie ustawień, naciśnij krótko przycisk 80°C, aby wejść w tryb podgrzewania do tej temperatury.
- Przycisk 90°C (Kawa): W interfejsie ustawień, naciśnij krótko przycisk 90°C, aby wejść w tryb podgrzewania do tej temperatury.

- Przyciski zwiększania/zmniejszania temperatury: Jednokrotne naciśnięcie pozwala ustawić temperaturę w zakresie 40–100°C w skokach co 5°C.

- Przycisk podtrzymywania ciepła: W interfejsie ustawień, naciśnij przycisk , a urządzenie wyda sygnał dźwiękowy "di" i ikona zacznie migać. Następnie wybierz żądaną temperaturę za pomocą przycisków zwiększania/zmniejszania temperatury lub bezpośrednio wybierz 40°C, 70°C, 80°C, 90°C – urządzenie automatycznie przejdzie w tryb podtrzymywania ciepła na 2 godziny. Jeśli temperatura wody spadnie o 5°C poniżej ustawionej wartości, urządzenie automatycznie wznowi podgrzewanie przez kolejne 2 godziny. Podczas trybu podtrzymywania ciepła, po zagotowaniu wody, aktywuje się funkcja pamięci. Jeśli dzbanek zostanie podniesiony maksymalnie 10 razy, a temperatura wody nie spadnie o więcej niż 8°C poniżej ustawionej wartości, urządzenie nadal będzie podtrzymywać ciepło, kontynuując pracę przez ostatni ustawiony czas. W przeciwnym razie funkcja podtrzymywania ciepła zostanie wyłączona.

- Przycisk zasilania: W interfejsie ustawień, naciśnij krótko przycisk . Urządzenie wyda sygnał dźwiękowy "DI",

a temperatura zostanie ustawiona na 100°C. Wszystkie cztery przyciski zapalą się. Ikona temperatury wyświetli aktualną temperaturę, a urządzenie przejdzie w tryb gotowania. Po zagotowaniu wody czajnik

wyda sygnał "DI DI". Trzy przyciski zgasną, a wyświetlacz temperatury wyłączy się po 30 sekundach. Przycisk zasilania przejdzie w tryb pulsacyjnego światła.

BEZPIECZNIK TERMICZNY



- Ten czajnik dzbankowy jest wyposażony w automatyczny system bezpieczeństwa, który wyłącza urządzenie w przypadku przypadkowego uruchomienia bez wody.
- W takiej sytuacji ustaw przełącznik w pozycji off i odczekaj około 10 minut, aż element grzewczy ostygnie. Następnie napełnij czajnik zimną wodą – spowoduje to zresetowanie systemu bezpieczeństwa.
- Po wykonaniu tych kroków czajnik może być ponownie używany jak zwykle.
- Jeśli problem nadal występuje, skontaktuj się z najbliższym serwisem.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA



- Przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac czyszczących upewnij się, że urządzenie jest odłączone od prądu i całkowicie ostygło.
- Aby wyczyścić powierzchnie zewnętrzne, przetrzyj je miękką, wilgotną szmatką, a następnie dokładnie osusz.
- Do usunięcia kamienia ze ścianek wewnętrznych i filtra można użyć miękkiej szczoteczki.
- Nigdy nie używaj środków ściernych.
- W żadnym wypadku czajnika ani jego podstawy zasilającej nie wolno zanurzać w wodzie.
- **Filtr**
- Twoje urządzenie jest wyposażone w filtr. Przed gotowaniem wody upewnij się, że filtr jest prawidłowo zamocowany.

- Filtr należy regularnie płukać czystą wodą.
- **Odkamienianie**
- Do usuwania osadów wapiennych z czajnika używaj specjalnych środków przeznaczonych do tego celu. Upewnij się, że wybrany produkt jest odpowiedni do plastikowych czajników i dokładnie stosuj się do instrukcji producenta.

OCHRONA ŚRODOWISKA



Symbol  na tabliczce znamionowej urządzenia oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać razem z innymi odpadami z gospodarstw domowych. Polskie prawo zabrania pod karą grzywny łączenia zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego wraz z innymi odpadami.

System zbierania zużytego sprzętu jest zgodny z obowiązującymi na terenie Rzeczypospolitej Polskiej normami prawnymi, (Dyrektywa 2012/19/EU) obowiązki wynikające z ustawy przejęła w imieniu przedsiębiorcy Organizacja Odzysku.

DEKLARACJA ERP – ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 1275/2008

My, Team Polska sp. z o.o., niniejszym potwierdzamy, że nasz produkt spełnia wymagania rozporządzenia 1275/2008 / WE. Wprawdzie nasz produkt nie posiada funkcji minimalizującej zużycie energii, która zgodnie z rozporządzeniem 1275/2008 / WE powinna wyłączyć produkt lub stan gotowości po zakończeniu głównej funkcji, ale wprowadzenie takiej funkcji mogłoby spowodować, że używanie produktu nie byłoby już możliwe! Z tego powodu zawsze informujemy klienta w naszej instrukcji obsługi, aby odłączyć urządzenie natychmiast po użyciu.

Na prośbę Klienta, instrukcja obsługi jest również dostępna w formie elektronicznej w ramach obsługi posprzedażowej (zobacz karta gwarancyjna).



IMPORTANT SAFEGUARDS

- Please read these instructions carefully before using the appliance, and always follow the safety and operating instructions.
- Important: This appliance can be used by children over 8 years old and people with reduced physical, sensory or mental capacities or with a lack of experience or knowledge if they have been given supervision or instructions concerning the safe use of the appliance and the risks involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 years and supervised. Never leave the appliance and its cord unsupervised and within reach of children less than 8 years old or irresponsible persons, especially when it is plugged into the wall or when it is cooling down.
- Check that your mains voltage corresponds to that stated on the appliance.
- Never leave the appliance unsupervised when in use.
- From time to time check the appliance for damages. Never use the appliance if cord or appliance shows any signs of damage. In that case, repairs should be made by a competent qualified electrician(*). Should the cord be damaged, it must be replaced by a competent qualified electrician(*) in order to avoid all danger.
- Only use the appliance for domestic purposes and in the way indicated in these instructions.
- Never immerse the appliance in water or any other liquid for any reason whatsoever. Never put it in the dishwasher.
- Never use the appliance near hot surfaces.
- Never use the appliance outside and always place it in a dry environment.
- Never use accessories that are not recommended by the producer. They could constitute a danger to the user and risk to damage the appliance.
- Stand the appliance on a table or flat surface.

- Never move the appliance by pulling the cord. Make sure the cord cannot get caught in any way. Do not wind the cord around the appliance and do not bend it.
- If your type of appliance has a separate base or a detachable cord, remove them from the water cooker when filling it. If your appliance has a fixed cord, unplug it before filling it.
- Always fill between the minimum and maximum marks. The water must never be below the minimum mark or the heating element might be damaged. Do not overfill the jug kettle as boiling water might overflow.
- When using the appliance, make sure the lid is closed correctly. Never raise the lid when the jug kettle is in use and when there are risks of hot water projection due to the bubbling.
- Be careful not to get burned by the hot steam that evaporates when the water is boiling and especially when you open the lid.
- Use only the base that is supplied with the jug kettle.
- Make sure the appliance has cooled down before cleaning and storing it.
- Should the symbol  be indicated on a certain surface, you need to be careful when handling the product. This symbol means "CAUTION, this surface may get very hot during use".
- (*) Competent qualified electrician: after-sales department of the producer or importer or any person who is qualified, approved and competent to perform this kind of repairs in order to avoid all danger. In case of need you should return the appliance to this electrician.

FIELD OF APPLICATION/OF OPERATION

- Use the appliance for domestic purposes only and in the way indicated in these instructions.
- This appliance is intended to be used for domestic applications and similar applications such as :
- Kitchen corners reserved for personnel in shops, offices and other professional environments.
- Farms.
- The use by clients of hotels, motels and other environments with a residential character.
- Environments of the "bed and breakfast" type.

BEFORE FIRST USE

- For the perfect taste, operate the jug kettle with fresh water in order to clean any residue left from the manufacturing process. When the appliance has cooled down, repeat the process 3 times with fresh water, before rinsing.

USE

- Always remove the jug from the power base before filling it.
- Raise the lid and fill the tank with fresh water paying attention not to fill under the „MIN" mark and above the „MAX" mark in the kettle. You can see the level thanks to the transparent water level indicator.
- Close the lid by pressing it down until you hear a click. Make sure it closes correctly.
- Put the jug onto the power base, plug into the wall socket and switch on. The pilot light will come on. If it does not come on, check if the jug kettle is placed correctly on its base. If the problem persists, contact the nearest customer service.
- The jug kettle will switch off automatically when the water is boiling. However, you can switch it off anytime by pressing the on/off switch.
- For instant reboiling, wait until the water has cooled down and switch on the appliance again.

BASIC OPERATION (FROM PANEL CONTROL):

- Temperature Icon: Show the real-time and setting temperature
- Button 40°C (Milk): Under setting interface, Press 40°C shortly ,enter the mode of relevant temperature 40°C.
- Button 70°C (Honey) : Under setting interface, Press 70°C shortly ,enter the mode relevant temperature 70°C.
- Button 80°C (Green) : Under setting interface, Press 80°C shortly ,enter the mode of relevant temperature 80°C.
- Button 90°C (Coffee): Under Setting interface , press 90°C shortly . enter the mode of relevant temperature 90°C

- Temperature Increase/Decrease button :Single press   ,setting from 40-100°C in every 5°C as level .
- Keep Warm button: Under setting interface , press the  key once and the buzzer will sound „di” light  in twinkle status. At the same time, after selecting the required setting temperature by pressing the increase/decrease button or directly selecting the 40°C, 70°C, 80°C, 90°C button on the setting interface, it will automatically enter the keep warm state. The keep warm time is 2 hours. When the water temperature is lower than the set value of about 5 degrees, the heat will be resumed until 2 hours.
- In the state of keep warm , after boiling water to the set temperature, the function of memory starts. Within ten times of kettle lifting, the water temperature of the kettle should not be less than 8 degrees below the set value for each time, and the memory is effective, that is, the keep warm continues to work and the time of keep warm continues to the last time. Otherwise exit the keep warm.
- Power button: Under Setting interface , press  shortly . and the buzzer sound “DI”, and the temperature show 100°C ,the four buttons     all light on. The temperature icon show the current real time temperature and enter boiling status . After boiled, The buzzer sounds”DI DI” .These three buttons    mlights off , and the temperature show will be off after 30 seconds. The power button switch to breath light .

DE

SAFETY CUT-OUT

- This jug kettle is protected with an automatic safety device which switches the appliance off if it is accidentally switched on without water.
- In this case, put the switch in off position and wait about 10 minutes for the element to cool. Then fill the jug kettle with cold water. This will reset the safety device.
- The kettle may then be used as normal.
- Should the problem persist, please contact the nearest customer service.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Before attempting any cleaning operation, make sure the appliance is unplugged from the supply socket and fully cooled down.
- To clean the exterior surfaces, simply wipe over with a soft damp cloth and dry thoroughly.
- To remove scale from the inner walls and from the filter you can use a soft brush.
- Never use abrasive products.
- On no account must the jug kettle or its power base be immersed in water.
- **Filter**
- Your appliance is provided with a filter. When you want to boil water, settle the filter first.
- The filter should be rinsed clean regularly.
- **Descaling**
- To remove scale from the jug kettle, use products made especially available for this purpose. Make sure to use a type recommended for plastic kettles and follow the product's instruction manual carefully.

ENVIRONMENTAL PROTECTION



Symbol  on the device's rating plate indicates that the product should not be disposed of with other household waste. Polish law prohibits the disposal of used electrical and electronic equipment with other waste under penalty of a fine. The waste collection system complies with the legal standards in force in the Republic of Poland (Directive 2012/19/EU). The responsibilities arising from the Act have been transferred to the Recovery Organization on behalf of the business.

ERP DECLARATION – COMMISSION REGULATION (EC) NO 1275/2008

We, Team Polska sp. z o.o., hereby confirm that our product meets the requirements of Regulation 1275/2008/EC. Although our product does not have an energy-saving function that, according to Regulation 1275/2008/EC, should turn off the product or switch it to standby mode after the main function is completed, implementing such a function could make the use of the product impossible. For this reason, we always advise customers in our user manual to disconnect the device immediately after use. At the customer's request, the user manual is also available in electronic form as part of our after-sales service (see warranty card).

DE WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

- Vor Inbetriebnahme die Gebrauchsanleitung sorgfältig lesen, danach handeln und aufbewahren! Bei Weitergabe des Gerätes die Gebrauchsanleitung beilegen.
- Wichtig: Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit einer körperlichen, sensorischen, geistigen oder motorischen Behinderung

oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern diese Personen beaufsichtigt oder über den sicheren Gebrauch des Geräts unterrichtet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und beaufsichtigt. Lassen Sie Ihr Gerät und sein Netzkabel nie unbeaufsichtigt und in Reichweite von Kindern jünger als 8 Jahre oder unverantwortlichen Personen, wenn es an der Steckdose hängt oder wenn es abkühlt.

- Kontrollieren Sie, ob die Netzspannung mit der auf dem Gerät vermerkten Spannung übereinstimmt, bevor Sie das Gerät benutzen.
- Lassen Sie Ihr Gerät niemals beim Gebrauch unbeaufsichtigt.
- Überprüfen Sie regelmäßig, dass das Gerät nicht beschädigt ist. Bei Beschädigung der Anschlussleitung oder des Gerätes, letzteres nicht benutzen, sondern von einem Fachmann(*) überprüfen bzw. reparieren lassen. Eine beschädigte Anschlussleitung muss von einem Fachmann(*) ausgewechselt werden, damit jede Gefahr gemieden wird.
- Benutzen Sie das Gerät nur zu Haushaltszwecken, wie in der Bedienungsanleitung angegeben.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten, weder zum Reinigen, noch zu einem anderen Zweck. Geben Sie das Gerät niemals in die Spülmaschine.
- Lassen Sie den Wasserkocher abkühlen, bevor Sie ihn erneut füllen, reinigen oder aufräumen.
- Entfernen Sie den Stecker aus der Steckdose bevor Sie das Gerät reinigen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe einer Wärmequelle.
- Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien und bewahren Sie es an einem trockenen Platz auf.
- Benutzen Sie nur Zubehör, welches vom Lieferanten empfohlen wurde. Anderes Zubehör stellt eine Gefahr für den Benutzer dar und das Gerät könnte dadurch beschädigt werden.
- Ziehen Sie niemals an der Anschlussleitung um das Gerät zu bewegen. Achten Sie darauf, dass die Anschlussleitung nicht irgendwo hängen bleibt und dies zum Fall des Gerätes führen könnte. Wickeln Sie die Anschlussleitung nicht um das Gerät oder knicken Sie diese nicht.
- Stellen Sie das Gerät bzw. den Sockel auf eine stabile, ebene Fläche.
- Ist Ihr Modell mit einem separaten Sockel oder einer abtrennbaren Anschlussleitung ausgestattet, so entfernen Sie diese Teile bevor Sie den Wasserkocher mit Wasser füllen. Ist Ihr Wasserkocher mit einer festen Anschlussleitung ausgestattet, ziehen Sie dann erst den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie den Wasserkocher füllen.
- Achten Sie darauf, dass der Wasserkocher zwischen der Maximum- und Minimummarkierung gefüllt wird. Überprüfen Sie stets ob der Wasserstand

nicht unter die Minimummarkierung gelangt, da dies zu Beschädigungen des Heizelementes führen könnte.

- Bei Gebrauch des Gerätes sollte der Deckel sachgemäß geschlossen sein. Öffnen Sie erst dann den Deckel, wenn sich der Wasserkocher selbst abgeschaltet hat.
- Berühren Sie die heißen Teile nicht, sondern benutzen Sie den Griff.
- Achtung! Wenn Sie zuviel Wasser einfüllen, kann der Wasserkocher überkochen und kochendes Wasser kann herausspritzen.
- Achten Sie darauf, dass Sie sich nicht verbrühen, da beim Kochvorgang heißer Dampf entweichen kann.
- Ist Ihr Wasserkocher mit einem separaten Sockel ausgestattet, so darf der Wasserkocher nur mit diesem Sockel benutzt werden.
- Wenn das Symbol  auf einer bestimmten Fläche des Gerätes geklebt ist, ist es eine Warnung. Dieses Symbol bedeutet: ACHTUNG, diese Fläche könnte während des Gebrauches heiß werden.
- (*) Fachmann: anerkannter Kundendienst des Lieferanten oder des Importeurs, der für derartige Reparaturen zuständig ist. Für eventuelle Reparaturen wenden Sie sich bitte an diesen Kundendienst.

DE

ANWENDUNGSBEREICH / BETRIEB



- Verwenden Sie das Gerät ausschließlich für den häuslichen Gebrauch und gemäß den Anweisungen in dieser Anleitung.
- Dieses Gerät ist für den häuslichen Gebrauch sowie für ähnliche Anwendungen vorgesehen, wie zum Beispiel:
- Küchenbereiche für Personal in Geschäften, Büros und anderen beruflichen Umgebungen.
- Landwirtschaftliche Betriebe.
- Nutzung durch Gäste in Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen.
- Unterkünfte vom Typ „Bed and Breakfast“.

VOR DER ERSTEN VERWENDUNG



- Um den perfekten Geschmack zu gewährleisten, spülen Sie den Wasserkocher mit frischem Wasser aus, um eventuelle Rückstände aus dem Herstellungsprozess zu entfernen. Nachdem das Gerät abgekühlt ist, wiederholen Sie den Vorgang dreimal mit frischem Wasser und spülen Sie es anschließend gründlich aus.

VERWENDUNG



- Entfernen Sie den Wasserkocher immer von der Basis, bevor Sie ihn befüllen.
- Heben Sie den Deckel an und füllen Sie den Tank mit frischem Wasser, wobei Sie darauf achten, die Markierungen „MIN“ und „MAX“ nicht zu überschreiten. Der Wasserstand kann dank der transparenten Wasserstandsanzeige überprüft werden.
- Schließen Sie den Deckel, indem Sie ihn nach unten drücken, bis ein Klick zu hören ist. Stellen Sie sicher, dass er richtig geschlossen ist.
- Stellen Sie den Wasserkocher auf die Basis, stecken Sie den Stecker in die Steckdose und schalten Sie das Gerät ein. Die Betriebsanzeige leuchtet auf. Falls sie nicht aufleuchtet, überprüfen Sie, ob der Wasserkocher richtig auf der Basis sitzt. Sollte das Problem weiterhin bestehen, wenden Sie sich an den nächstgelegenen Kundendienst.
- Der Wasserkocher schaltet sich automatisch aus, sobald das Wasser kocht. Sie können ihn jedoch jederzeit manuell ausschalten, indem Sie die Ein-/Ausschalttaste drücken.
- Um das Wasser sofort erneut zu kochen, warten Sie, bis es abgekühlt ist, und schalten Sie das Gerät erneut ein.

GRUNDLEGENDER BETRIEB (ÜBER DAS BEDIENFELD)



- Temperatursymbol: Zeigt die aktuelle und eingestellte Temperatur an.
- Taste 40°C (Milch): Drücken Sie im Einstellungs Menü kurz die Taste 40°C, um den Modus für diese Temperatur zu aktivieren.
- Taste 70°C (Honig): Drücken Sie im Einstellungs Menü kurz die Taste 70°C, um den Modus für diese Temperatur zu aktivieren.
- Taste 80°C (Grüner Tee): Drücken Sie im Einstellungs Menü kurz die Taste 80°C, um den Modus für diese Temperatur zu aktivieren.
- Taste 90°C (Kaffee): Drücken Sie im Einstellungs Menü kurz die Taste 90°C, um den Modus für diese Temperatur zu aktivieren.

- Tasten zur Erhöhung/Verringerung der Temperatur   : Einmaliges Drücken ermöglicht die Einstellung der Temperatur im Bereich von 40–100°C in Schritten von 5°C.
- Taste für Warmhaltefunktion: Drücken Sie im Einstellungs Menü die Taste , das Gerät gibt ein akustisches Signal "di" ab und das Symbol  beginnt zu blinken. Wählen Sie anschließend die gewünschte Temperatur mit den Temperaturerhöhungs-/Verringerungstasten oder direkt über die Tasten 40°C, 70°C, 80°C, 90°C – das Gerät schaltet automatisch in den Warmhaltemodus für 2 Stunden. Wenn die Wassertemperatur um 5°C unter den eingestellten Wert fällt, wird das Erhitzen automatisch für weitere 2 Stunden fortgesetzt. Während der Warmhaltefunktion wird nach dem Erhitzen des Wassers die Speicherfunktion aktiviert. Wenn der Wasserkocher innerhalb von 10 Hebevorgängen nicht mehr als 8°C unter den eingestellten Wert fällt, bleibt die Warmhaltefunktion aktiv und läuft bis zur letzten Nutzung weiter. Andernfalls wird die Warmhaltefunktion beendet.
- Netzaste: Drücken Sie im Einstellungs Menü kurz die Taste . Das Gerät gibt ein akustisches Signal "DI" ab und die Temperatur wird auf 100°C eingestellt. Alle vier Tasten     leuchten auf. Das Temperatursymbol zeigt die aktuelle Temperatur an und das Gerät wechselt in den Kochmodus. Nach dem Kochen gibt der Wasserkocher ein akustisches Signal "DI DI" ab. Die drei Tasten    erlöschen, und die Temperaturanzeige schaltet sich nach 30 Sekunden aus. Die Netzaste wechselt in den Modus für pulsierendes Licht.

THERMOSICHERUNG



- Dieser Wasserkocher ist mit einem automatischen Sicherheitssystem ausgestattet, das das Gerät ausschaltet, falls es versehentlich ohne Wasser eingeschaltet wird.
- In diesem Fall schalten Sie den Schalter in die Aus-Position und warten Sie etwa 10 Minuten, bis das Heizelement abgekühlt ist. Füllen Sie anschließend den Wasserkocher mit kaltem Wasser – dies setzt das Sicherheitssystem zurück.
- Nach diesen Schritten kann der Wasserkocher wieder normal verwendet werden.
- Falls das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an den nächstgelegenen Kundendienst.

REINIGUNG UND WARTUNG



- Bevor Sie mit der Reinigung beginnen, stellen Sie sicher, dass das Gerät vom Stromnetz getrennt ist und vollständig abgekühlt ist.
- Wischen Sie die Außenflächen mit einem weichen, feuchten Tuch ab und trocknen Sie sie anschließend gründlich.
- Zur Entfernung von Kalkablagerungen an den Innenwänden und am Filter kann eine weiche Bürste verwendet werden.
- Verwenden Sie niemals scheuernde Reinigungsmittel.
- Tauchen Sie den Wasserkocher oder seine Basis niemals in Wasser.
- **Filter**
- Ihr Gerät ist mit einem Filter ausgestattet. Vor dem Erhitzen von Wasser stellen Sie sicher, dass der Filter korrekt eingesetzt ist.
- Der Filter sollte regelmäßig mit klarem Wasser ausgespült werden.
- **Entkalkung**
- Zur Entfernung von Kalkablagerungen im Wasserkocher verwenden Sie spezielle Produkte, die für diesen Zweck entwickelt wurden. Achten Sie darauf, ein für Kunststoff-Wasserkocher geeignetes Produkt zu wählen und die Anweisungen des Herstellers genau zu befolgen.

UMWELTSCHUTZ



Das Symbol  auf dem Typenschild des Geräts weist darauf hin, dass das Produkt nicht zusammen mit anderen Haushaltsabfällen entsorgt werden sollte. Das polnische Gesetz verbietet die Entsorgung von gebrauchter Elektro- und Elektronikgeräte zusammen mit anderen Abfällen unter Androhung einer Geldstrafe. Das Abfallentsorgungssystem entspricht den in der Republik Polen geltenden gesetzlichen Standards (Richtlinie 2012/19/EU). Die sich aus dem Gesetz ergebenden Pflichten wurden im Namen des Unternehmens auf die Rückgewinnungsorganisation übertragen.

ERP DEKLARATION – VO 1275/2008/EG



Wir, Team Polska sp. z o.o., bestätigen hiermit, dass unser Produkt die Anforderungen der Verordnung 1275/2008/EG erfüllt. Obwohl unser Produkt keine Energiesparfunktion besitzt, die gemäß Verordnung 1275/2008/EG das Gerät nach Abschluss der Hauptfunktion ausschalten oder in den Standby-Modus versetzen sollte, könnte die Implementierung einer solchen Funk-

tion die Nutzung des Produkts unmöglich machen. Aus diesem Grund raten wir unseren Kunden in der Bedienungsanleitung immer, das Gerät nach Gebrauch sofort vom Stromnetz zu trennen. Auf Wunsch des Kunden ist die Bedienungsanleitung auch in elektronischer Form als Teil unseres Kundendienstes verfügbar (siehe Garantiekarte).



SK DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA



- Pred používaním zariadenia si pozorne prečítajte tieto pokyny a vždy dodržiavajte bezpečnostné a prevádzkové pokyny uvedené v návode.
- Dôležité: Osoby (vrátane detí nad 8 rokov), ktoré nie sú schopné používať zariadenie bezpečným spôsobom kvôli fyzickým, zmyslovým alebo duševným schopnostiam alebo kvôli nedostatku skúseností alebo vedomostí, nesmú toto zariadenie používať, ak nie sú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo ak predtým nedostali pokyny týkajúce sa bezpečného používania zariadenia.
- Na deti je potrebné dôsledne dohliadať, aby nepoužívali toto zariadenie ako hračku. Čistenie a údržbu zariadenia nesmú vykonávať deti, pokiaľ nedosiahli vek 8 rokov a nie sú pod dozorom dospeléj osoby.
- Nikdy nenechávajte zariadenie ani jeho elektrický kábel bez dozoru v dosahu detí mladších ako 8 rokov alebo nezodpovedných osôb, hlavne ak je prístroj zapojený do siete alebo sa chladí.
- Skontrolujte, či sa napätie v elektrickej sieti zhoduje s napätím uvedeným na zariadení.
- Zariadenie nikdy nenechávajte bez dozoru počas jeho používania.
- Pravidelne kontrolujte, či kábel nie je poškodený. Zariadenie nikdy nepoužívajte, ak kábel alebo samotné zariadenie vykazujú akékoľvek príznaky poškodenia. Všetky opravy by mal vykonávať kvalifikovaný elektrikár (*), aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- Zariadenie používajte iba na domáce účely a spôsobom uvedeným v týchto pokynoch.
- Zariadenie nikdy neponárajte do vody ani do akejkoľvek kvapaliny. Zariadenie nikdy nevkladajte do umývačky riadu.
- Zariadenie nikdy nepoužívajte v blízkosti horúcich povrchov.
- Pred čistením alebo uskladnením odpojte zariadenie od elektrickej siete a nechajte ho vychladnúť.
- Zariadenie nepoužívajte vonku a vždy ho umiestňujte do suchého prostredia.
- Nikdy nepoužívajte príslušenstvo, ktoré neodporúča výrobca. Môže to predstavovať nebezpečenstvo pre používateľa a riziko poškodenia zariadenia.
- Zariadenie nikdy nepremiestňujte ťahaním za kábel. Uistite sa, že kábel sa nemôže nikde zachytiť. Umiestnite zariadenie alebo podstavec na rovnú a stabilnú plochu. Neomotávejte kábel okolo zariadenia ani ho nezohýbajte.
- Ak je zariadenie vybavené odnímateľným podstavcom alebo samostatným káblom, pred naplňaním kanvice vodou tieto časti odpojte. Ak má kanvica pevne pripevnený kábel, pred naplnením vodou odpojte zariadenie od sie-

SK

te.

- Dbajte na to, aby bola kanvica naplnená do poziomov medzi minimom a maximom. Nikdy nespúšťajte zariadenie, ak je hladina vody nižšia ako označené minimum, pretože môže dôjsť k poškodeniu vyhrievacieho prvku. Pozor! Ak naplníte kanvicu príliš veľkým množstvom vody, môže prekypieť a horúca voda môže vyšlechnúť.
- Počas používania musí byť veko kanvice riadne zatvorené. Veko otvorte až po automatickom vypnutí kanvice.
- Dávajte pozor, aby ste sa nepopálili horúcou parou unikajúcou z kanvice počas varenia vody.
- Ak je zariadenie vybavené samostatným podstavcom, používajte kanvicu iba s týmto podstavcom.
- Ak sa na zariadení nachádza symbol  znamená to, že povrch sa počas prevádzky zahrieva a môže byť veľmi horúci.
- (*) Kvalifikovaný elektrikár: Osoba určená servisným oddelením výrobcu alebo dovozcu alebo každá osoba, ktorá je kvalifikovaná a kompetentná vykonávať takéto opravy s cieľom predchádzať nebezpečenstvám. Zariadenie je potrebné vždy zveriť takejto osobe.

OBLASŤ POUŽITIA / PREVÁDZKY



- Používajte zariadenie iba na domáce účely a v súlade s pokynmi uvedenými v tomto návode.
- Toto zariadenie je určené na domáce použitie a podobné aplikácie, ako napríklad:
- Kuchyne určené pre personál v obchodoch, kanceláriách a iných pracovných prostrediach.
- Poľnohospodárske farmy.
- Používanie hosťami v hoteloch, motelloch a iných obytných prostrediach.
- Ubytovanie typu „bed and breakfast“.

PRED PRVÝM POUŽITÍM



- Aby ste dosiahli dokonalú chuť, prepláchnite kanvicu čerstvou vodou, aby ste odstránili všetky zvyšky z výrobného procesu. Keď zariadenie vychladne, zopakujte tento postup trikrát s čerstvou vodou a potom dôkladne opláchnite.

POUŽITIE



- Pred naplnením vždy odstráňte kanvicu z napájacej základne.
- Otvoríte veko a naplníte nádržku čerstvou vodou, pričom dbajte na to, aby ste neprekročili označenia “MIN” a “MAX”. Hladinu vody môžete skontrolovať vďaka priehľadnému indikátoru hladiny vody.
- Zatvorte veko zatlačením nadol, kým nebudete počuť kliknutie. Uistite sa, že je správne zatvorené.
- Položte kanvicu na napájaciu základňu, zapojte ju do elektrickej zásuvky a zapnite zariadenie. Kontrolka napájania sa rozsvieti. Ak sa nerozsvieti, skontrolujte, či je kanvica správne umiestnená na základni. Ak problém pretrváva, kontaktujte najbližší servis.
- Kanvica sa automaticky vypne po zovretí vody. Môžete ju však kedykoľvek manuálne vypnúť stlačením tlačidla zapnúť/vypnúť.
- Ak chcete okamžite znova prevariť vodu, počkajte, kým vychladne, a potom znovu zapnite zariadenie.

ZÁKLADNÁ OBSLUHA (Z OVLÁDACIEHO PANELU)



- Ikona teploty: Zobrazuje aktuálnu a nastavenú teplotu.
- Tlačidlo 40°C (Mlieko): V nastavení krátko stlačte tlačidlo 40°C, aby ste aktivovali režim ohrevu na túto teplotu.
- Tlačidlo 70°C (Med): V nastavení krátko stlačte tlačidlo 70°C, aby ste aktivovali režim ohrevu na túto teplotu.
- Tlačidlo 80°C (Zelený čaj): V nastavení krátko stlačte tlačidlo 80°C, aby ste aktivovali režim ohrevu na túto teplotu.
- Tlačidlo 90°C (Káva): V nastavení krátko stlačte tlačidlo 90°C, aby ste aktivovali režim ohrevu na túto teplotu.
- Tlačidlá na zvýšenie/zníženie teploty  : Jedným stlačením môžete nastaviť teplotu v rozsahu 40–100°C v krokoch po 5°C.
- Tlačidlo udržiavania tepla: V nastavení stlačte tlačidlo , zariadenie vydá zvukový signál “di” a ikona  začne blikať. Potom vyberte požadovanú teplotu pomocou tlačidiel na zvýšenie/zníženie teploty alebo priamo zvolte 40°C, 70°C,

80°C, 90°C – zariadenie automaticky prejde do režimu udržiavania tepla na 2 hodiny. Ak teplota vody klesne o 5°C pod nastavenú hodnotu, ohrev sa automaticky obnoví na ďalšie 2 hodiny. Počas režimu udržiavania tepla sa po prevarení vody aktivuje pamäťová funkcia. Ak kanvica neprekročí pokles o viac ako 8°C pod nastavenú hodnotu pri maximálne 10 zdvihoch, funkcia udržiavania tepla zostane aktívna a bude pokračovať v práci až do posledného použitia. V opačnom prípade sa režim udržiavania tepla vypne.

- Tlačidlo napájania: V nastavení krátko stlačte tlačidlo . Zariadenie vydá zvukový signál "DI" a teplota sa nastaví na 100°C. Všetky štyri tlačidlá     sa rozsvietia. Ikona teploty zobrazí aktuálnu teplotu a zariadenie prejde do režimu varenia. Po prevarení vody kanvica vydá zvukový signál "DI DI". Tri tlačidlá    zhasnú a displej teploty sa vypne po 30 sekundách. Tlačidlo napájania sa prepne do režimu pulzujúceho svetla.
- eryl pryzcisk     za,

TEPELNÁ POISTKA

- Táto kanvica je vybavená automatickým bezpečnostným systémom, ktorý zariadenie vypne v prípade náhodného zapnutia bez vody.
- V takom prípade nastavte prepínač do polohy vypnuté a počkajte približne 10 minút, kým vykurovací prvok vychladne. Potom naplňte kanvicu studenou vodou – tým sa bezpečnostný systém obnoví.
- Po vykonaní týchto krokov môžete kanvicu opäť používať ako zvyčajne.
- Ak problém pretrváva, obráťte sa na najbližší servis.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Pred začatím akéhokoľvek čistenia sa uistite, že je zariadenie odpojené od elektrickej siete a úplne vychladnuté.
- Na čistenie vonkajších povrchov ich jednoducho utrite mäkkou vlhkou handričkou a dôkladne vysušte.
- Na odstránenie vodného kameňa z vnútorných stien a filtra môžete použiť mäkkú kefku.
- Nikdy nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky.
- Kanvicu ani jej napájaciu základňu nikdy neponárajte do vody.
- **Filter**
- Vaše zariadenie je vybavené filtrom. Pred varením vody sa uistite, že je filter správne umiestnený.
- Filter by sa mal pravidelne oplachovať čistou vodou.
- **Odvápňovanie**
- Na odstránenie vodného kameňa z kanvice používajte špeciálne prípravky určené na tento účel. Uistite sa, že používate typ odporúčaný pre plastové kanvice, a postupujte podľa pokynov výrobcu.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA



Symbol  na typovom štítku zariadenia naznačuje, že výrobok by sa nemal likvidovať spolu s ostatným domácim odpadom. Poľské zákony zakazujú likvidáciu použitých elektrických a elektronických zariadení spolu s iným odpadom pod hrozbou pokuty. Systém zberu odpadu je v súlade s právnymi normami platnými v Poľskej republike (Smernica 2012/19/EÚ). Povinnosti vyplývajúce zo zákona boli v mene firmy prenesené na organizáciu na zber odpadu.

VYHLÁSENIE ERP – NARIADENIE KOMISIE (ES) Č. 1275/2008

My, Team Polska sp. z o.o., týmto potvrdzujeme, že náš produkt spĺňa požiadavky nariadenia 1275/2008/ES. Hoci náš produkt nemá funkciu úspory energie, ktorá podľa nariadenia 1275/2008/ES má vypnúť zariadenie alebo prepnúť do pohotovostného režimu po ukončení hlavnej funkcie, implementácia takejto funkcie by mohla znemožniť používanie produktu. Z tohto dôvodu vždy odporúčame našim zákazníkom v používateľskom manuáli, aby zariadenie po použití okamžite odpojili od elektrickej siete. Na požiadanie zákazníka je používateľský manuál k dispozícii aj v elektronickej forme ako súčasť našich popredajných služieb (pozri záruka).



CZ DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

- Před používáním zařízení si pečlivě přečtěte tyto pokyny a vždy dodržujte bezpečnostní a provozní pokyny uvedené v návodu. Důležité: Osoby (včetně dětí), které nejsou schopny používat zařízení bezpečným způsobem kvůli fyzickým, smyslovým nebo duševním schopnostem, nebo kvůli nedostatku zkušeností či znalostí, nesmí toto zařízení používat, pokud nejsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost, nebo pokud nedostaly pokyny týkající se bezpečného používání zařízení. Na děti je třeba

důsledně dohlížet, aby zařízení nepoužívaly jako hračku.

- Zkontrolujte, zda se napětí v elektrické síti shoduje s napětím uvedeným na zařízení. Nikdy nenechávejte zařízení bez dozoru během jeho používání.
- Pravidelně kontrolujte, zda kabel není poškozen. Zařízení nikdy nepoužívejte, pokud kabel nebo samotné zařízení vykazuje jakékoli příznaky poškození. Veškeré opravy by měl provádět kompetentní kvalifikovaný elektrikář (*), aby se předešlo nebezpečí.
- Zařízení používejte pouze pro domácí účely a způsobem uvedeným v těchto pokynech. Nikdy zařízení neponořujte do vody ani do žádné jiné kapaliny. Zařízení nevkládejte do myčky nádobí.
- Zařízení nikdy nepoužívejte v blízkosti horkých povrchů. Vždy před čištěním nebo uskladněním odpojte zařízení od elektrického napájení a nechte jej vychladnout.
- Zařízení nepoužívejte venku a vždy jej umísťujte do suchého prostředí. Nikdy nepoužívejte příslušenství, které nedoporučuje výrobce, protože může představovat nebezpečí pro uživatele a riziko poškození zařízení.
- Zařízení nikdy nepřenášejte tažením za kabel. Ujistěte se, že kabel se nemůže nikde zachytit. Umístěte přístroj nebo podstavec na rovnou a stabilní plochu. Kabel neomotávejte kolem zařízení ani jej neohýbejte.
- Pokud je váš přístroj vybaven samostatným podstavcem nebo odnímatelným kabelem, před plněním konvice vodou tyto části odpojte. Pokud má vaše konvice pevně připevněný kabel, vytáhněte nejprve zástrčku ze zásuvky před naplněním vodou.
- Dbejte na to, aby byla konvice naplněna mezi značkami minima a maxima. Nikdy nezapínejte zařízení, pokud je hladina vody pod označením minima, protože by mohlo dojít k poškození vyhřívacího prvku. Pozor: Pokud konvici přeplníte, může voda překypět a horká voda může vystříknout ven.
- Během používání musí být víko konvice řádně zavřené. Víko otevřete až po automatickém vypnutí konvice.
- Dávejte pozor, abyste se nepopálili, protože během vaření může z konvice unikat horká pára.
- Pokud je váš přístroj vybaven samostatným podstavcem, používejte konvici pouze s tímto podstavcem.
- Pokud se na zařízení nachází symbol  znamená to, že povrch se během provozu zahřívá a je velmi horký.
- (*) Kompetentní kvalifikovaný elektrikář: Poprodejní servis výrobce nebo dovozce, případně jakákoli osoba, která je kvalifikovaná, schválená a kompetentní k provádění oprav s cílem předcházet nebezpečím. Zásahy do zařízení svěřujte pouze těmto odborníkům.

OBLAST POUŽITÍ / PROVOZ



- Používejte zařízení pouze pro domácí účely a v souladu s pokyny uvedenými v této příručce.
- Toto zařízení je určeno pro domácí použití a podobné aplikace, jako například:
- Kuchyňské kouty určené pro personál v obchodech, kancelářích a jiných pracovních prostředích.
- Zemědělské farmy.

- Používání hosty v hotelech, motelech a jiných obytných prostředích.
- Ubytování typu „bed and breakfast“.

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

- Aby byla zajištěna dokonalá chuť, propláchněte konvici čerstvou vodou, aby se odstranily všechny zbytky z výrobního procesu. Po vychladnutí zařízení opakujte tento postup třikrát s čerstvou vodou a poté důkladně opláchněte.

POUŽITÍ

- Před naplněním vždy sejměte konvici ze základny napájení.
- Zvedněte víko a naplňte nádržku čerstvou vodou, přičemž dbejte na to, abyste nepřekročili označení “MIN” a “MAX”. Hladinu vody lze zkontrolovat díky průhlednému ukazateli hladiny vody.
- Zavřete víko zatlačením dolů, dokud neuslyšíte kliknutí. Ujistěte se, že je správně zavřené.
- Postavte konvici na napájecí základnu, zapojte ji do zásuvky a zapněte zařízení. Kontrolka napájení se rozsvítí. Pokud se nerozsvítí, zkontrolujte, zda je konvice správně umístěna na základně. Pokud problém přetrvává, obraťte se na nejbližší servisní středisko.
- Konvice se automaticky vypne po dosažení bodu varu. Můžete ji však kdykoli manuálně vypnout stisknutím tlačítka zapnutí/vypnutí.
- Chcete-li okamžitě znovu převařit vodu, počkejte, až vychladne, a poté zařízení znovu zapněte.

ZÁKLADNÍ OBSLUHA (Z OVLÁDACÍHO PANELU)

- Ikona teploty: Zobrazuje aktuální a nastavenou teplotu.
- Tlačítko 40°C (Mléko): V nastavení krátce stiskněte tlačítko 40°C, aby se aktivoval režim ohřevu na tuto teplotu.
- Tlačítko 70°C (Med): V nastavení krátce stiskněte tlačítko 70°C, aby se aktivoval režim ohřevu na tuto teplotu.
- Tlačítko 80°C (Zelený čaj): V nastavení krátce stiskněte tlačítko 80°C, aby se aktivoval režim ohřevu na tuto teplotu.
- Tlačítko 90°C (Káva): V nastavení krátce stiskněte tlačítko 90°C, aby se aktivoval režim ohřevu na tuto teplotu.
- Tlačítka pro zvýšení/snížení teploty   : Jedním stisknutím lze nastavit teplotu v rozsahu 40–100°C v krocích po 5°C.
- Tlačítko udržování teploty: V nastavení stiskněte tlačítko , zařízení vydá zvukový signál “di” a ikona  začne blikat. Poté vyberte požadovanou teplotu pomocí tlačítek pro zvýšení/snížení teploty nebo přímo zvolte 40°C, 70°C, 80°C, 90°C – zařízení automaticky přejde do režimu udržování tepla na 2 hodiny. Pokud teplota vody klesne o 5°C pod nastavenou hodnotu, ohřev se automaticky obnoví po dobu dalších 2 hodin. Během režimu udržování teploty se po převaření vody aktivuje paměťová funkce. Pokud se konvice během maximálně 10 zvednutí neochladí o více než 8°C pod nastavenou hodnotu, režim udržování tepla zůstane aktivní a bude pokračovat až do posledního nastavení. Jinak se režim udržování tepla vypne.
- Tlačítko napájení: V nastavení krátce stiskněte tlačítko  . Zařízení vydá zvukový signál “DI” a teplota se nastaví na 100°C. Všechna čtyři tlačítka     se rozsvítí. Ikona teploty zobrazí aktuální teplotu a zařízení přejde do režimu vaření. Po převaření vody konvice vydá zvukový signál “DI DI”. Tři tlačítka    zhasnou a displej teploty se vypne po 30 sekundách. Tlačítko napájení přejde do režimu pulzujícího světla.
- eryl pryzciski     za,

TEPELNÁ POJISTKA

- Tato konvice je vybavena automatickým bezpečnostním systémem, který vypne zařízení v případě náhodného zapnutí bez vody.
- V takovém případě přepněte spínač do polohy vypnuto a počkejte přibližně 10 minut, dokud se topné těleso neochladí. Poté naplňte konvici studenou vodou – tím se bezpečnostní systém resetuje.
- Po provedení těchto kroků lze konvici opět běžně používat.
- Pokud problém přetrvává, obraťte se na nejbližší servisní středisko.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před jakoukoli údržbou nebo čištěním se ujistěte, že je zařízení odpojeno od elektrické sítě a zcela vychladlé.
- Pro čištění vnějších povrchů je jednoduše otřete měkkým vlhkým hadříkem a poté důkladně osušte.
- K odstranění vodního kamene ze stěn a filtru můžete použít měkký kartáček.
- Nikdy nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky.
- Konvici ani její napájecí základnu nikdy neponořujte do vody.
- **Filtr**
- Vaše zařízení je vybaveno filtrem. Před ohřevem vody se ujistěte, že je filtr správně umístěn.
- Filtr by měl být pravidelně proplachován čistou vodou.
- **Odvápňení**
- K odstranění vodního kamene z konvice používejte speciální prostředky určené pro tento účel. Ujistěte se, že používáte typ doporučený pro plastové konvice, a pečlivě dodržujte pokyny výrobce.



Symbol  na typovém štítku zařízení označuje, že výrobek by neměl být likvidován společně s ostatním domácím odpadem. Polské zákony zakazují likvidaci použitých elektrických a elektronických zařízení s jiným odpadem pod hrozbou pokuty. Systém sběru odpadu je v souladu s právními normami platnými v Polské republice (Směrnice 2012/19/EU). Povinnosti vyplývající ze zákona byly v zastoupení firmy převedeny na organizaci pro zpětný odběr.

PROHLÁŠENÍ O ERP – NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) Č. 1275/2008

My, Team Polska sp. z o.o., tímto potvrzujeme, že náš produkt splňuje požadavky nařízení 1275/2008/ES. Ačkoliv náš produkt nemá funkci úspory energie, která podle nařízení 1275/2008/ES má zařízení po dokončení hlavní funkce vypnout nebo přepnout do pohotovostního režimu, implementace takové funkce by mohla znemožnit používání produktu. Z tohoto důvodu vždy doporučujeme našim zákazníkům v uživatelském manuálu, aby zařízení po použití okamžitě odpojili od elektrické sítě. Na přání zákazníka je uživatelský manuál k dispozici také v elektronické podobě jako součást našich poprodějních služeb (viz záruční karta).



HU FONTOS BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK



- Kérjük, figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat az eszköz használatára előlt, és mindig tartsa be a biztonsági és működési előírásokat.
- Fontos: Ezt az eszközt 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek, illetve tapasztalatlan vagy ismerethiányos emberek is használhatják, ha felügyelet alatt állnak, vagy megfelelő tájékoztatást kaptak az eszköz biztonságos használatáról és a vele járó kockázatokról. A gyermekek nem játszhatnak az eszközzel. A tisztítást és karbantartást gyermekek csak akkor végezhetik, ha idősebbek 8 évesnél és felügyelet alatt állnak.
- Soha ne hagyja felügyelet nélkül az eszközt és annak tápkábelét olyan helyen, ahol 8 év alatti gyermekek vagy felelőtlen személyek elérhetik, különösen, ha az eszköz csatlakoztatva van az elektromos hálózathoz, vagy ha éppen hűl.
- Ellenőrizze, hogy az elektromos hálózat feszültsége megegyezik-e az eszköz adattábláján feltüntetett értékkel.
- Soha ne hagyja az eszközt használat közben felügyelet nélkül.
- Időnként ellenőrizze az eszközt, hogy nincs-e rajta sérülés. Ne használja az eszközt, ha a kábel vagy maga az eszköz bármilyen sérülést mutat. Ilyen esetben a javítást szakképzett villanyszerelőnek () kell elvégeznie a balesetek elkerülése érdekében. Ha a tápkábel sérült, azt szintén szakképzett villanyszerelőnek () kell kicserélnie a veszély elkerülése érdekében.
- Az eszközt csak háztartási célokra és az útmutatóban megadott módon használja.
- Soha ne merítse az eszközt vízbe vagy bármilyen más folyadékba semmilyen okból. Ne tegye mosogatógépbe sem.
- Ne használja az eszközt forró felületek közelében.
- Soha ne használja az eszközt kültéren, és mindig száraz környezetben helyezze el.
- Ne használjon olyan tartozékokat, amelyeket a gyártó nem ajánlott, mert ezek veszélyt jelenthetnek a felhasználóra, illetve károsíthatják az eszközt.
- Az eszközt mindig sima, stabil felületen helyezze el.
- Soha ne mozgassa az eszközt a tápkábelnél fogva. Ügyeljen arra, hogy a

kábel ne akadjon bele semmibe. Ne tekerje a kábelt az eszköz köré, és ne hajlítsa meg.

- Ha az eszköz különálló talppal vagy levehető tápkábelrel rendelkezik, távolítsa el ezeket a vízforraló feltöltése előtt. Ha az eszköz rögzített kábelrel rendelkezik, a víz feltöltése előtt húzza ki a dugót a konnektorból.
- Mindig a minimum és maximum jelzés között tölts fel vízzel. A vízszint soha ne legyen a minimum jelzés alatt, mivel ez károsíthatja a fűtőelemet. Ne tölts túl a vízforralót, mert a forró víz kifolyhat.
- Használat közben győződjön meg arról, hogy a fedél megfelelően zárva van. Soha ne nyissa fel a fedelet, amikor a vízforraló működik, mert a buborékolás miatt forró víz fröccsenhet ki.
- Ügyeljen arra, hogy ne égesse meg magát a forró gőz által, amely a víz felforrásakor távozik, különösen a fedél felnyitásakor.
- Csak a vízforralóhoz mellékelt talpat használja.
- Győződjön meg róla, hogy az eszköz lehűlt, mielőtt tisztítaná vagy tárolná.
- Ha az eszköz felületén figyelmeztető szimbólum  található, az azt jelzi, hogy a felület használat közben felforrósodhat. Legyen óvatos a termék kezelésénél.
- (*) Szakképzett villanyszerelő: A gyártó vagy az importőr szervizosztályának szakembere, vagy olyan személy, aki megfelelő képesítéssel, engedéllyel és hozzáértéssel rendelkezik az ilyen jellegű javítások elvégzésére a veszélyek elkerülése érdekében. Ha szükséges, az eszközt vigye ilyen szakemberhez.

HU

ALKALMAZÁSI/MŰKÖDÉSI TERÜLET



- A készüléket csak háztartási célokra használja, és a jelen útmutatóban jelzett módon.
- Ezt a készüléket háztartási és hasonló alkalmazásokra tervezték, mint például:
 - Üzletek, irodák és egyéb professzionális környezetek személyzete számára fenntartott konyhasarkok.
 - Farmok.
 - Szállodák, motelek és egyéb lakossági jellegű környezetek ügyfelek általi használata.
 - „Bed and Breakfast” típusú környezetek.

ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT



- A tökéletes íz érdekében használja a kancsót friss vízzel, hogy megtisztítsa a gyártási folyamatból visszamaradt maradékokat. Amikor a készülék lehűlt, ismételje meg a folyamatot 3-szor friss vízzel, mielőtt öblitené.

HASZNÁLAT



- Feltöltés előtt mindig vegye le a kancsót az elektromos talpról.
- Emelje fel a fedelet, és tölts fel a tartályt friss vízzel, ügyelve arra, hogy ne töltsd a „MIN” jelzés alá és a „MAX” jelzés fölé a vízforralóban. Az átlátszó vízszintjelzőnek köszönhetően láthatja a szintet.
- Zárja le a fedelet úgy, hogy lenyomja, amíg kattantást nem hall. Győződjön meg arról, hogy megfelelően záródik.
- Helyezze a kancsót a tápegységre, dugja be a fali aljzatba, és kapcsolja be. A jelzőlámpa kigyullad. Ha nem gyullad ki, ellenőrizze, hogy a kancsó megfelelően van-e az aljára helyezve. Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon a legközelebbi ügyfélszolgálathoz.
- A kancsó automatikusan kikapcsol, amikor a víz felforr. A be-/kikapcsoló megnyomásával azonban bármikor kikapcsolhatja.
- Azonnali újraforraláshoz várja meg, amíg a víz lehűl, majd kapcsolja be újra a készüléket.

ALAPVETŐ MŰVELETEK (PANELVEZÉRLŐRŐL):



- Hőmérséklet ikon: A valós idejű és a beállított hőmérséklet megjelenítése.
- Gomb 40 °C : A beállítási felület alatt nyomja meg a 40 °C- ot rövid időn belül lépjen be a megfelelő 40 °C hőmérséklet üzemmódba .
- Gomb 70 °C : A beállítási felület alatt nyomja meg röviden a 70 °C gombot , lépjen be a megfelelő hőmérséklet 70°C

üzemmódba .

- 80 °C gomb : A beállítási felületen nyomja meg röviden a 80 °C gombot, lépjen be a megfelelő hőmérséklet 80 °C módba .
- Gomb 90 °C : A Beállítási felület alatt nyomja meg röviden a 90 °C gombot . lépjen be a megfelelő hőmérséklet módba 90 °C
- Hőmérséklet növelés / csökkentés gomb   : Egyszeri megnyomás, 40-100°C -ra állítva 5 °C -ként szintenként.
- Melegen tartás gomb: A beállítási felületen nyomja meg  egyszer a gombot, és a csengő „di” fényt ad  villogó állapotban. Ugyanakkor, miután a kívánt beállítási hőmérsékletet a növelés/csökkentés gomb megnyomásával vagy a 40 °C , 70 °C , 80 °C , 90 °C gomb közvetlen kiválasztásával a beállítási felületen automatikusan melegen tartási állapotba kapcsolja. A melegen tartási idő 2 óra. Ha a víz hőmérséklete alacsonyabb, mint a beállított körülbelül 5 fok, a fűtés 2 óráig folytatódik.
- Hőntartási állapotban a víz beállított hőmérsékletre való felforralása után elindul a memória funkciója. A vízforraló vízhőmérséklete a vízforraló felemelése után tíz alkalommal nem lehet 8 fokkal alacsonyabb a beállított értéknél, és a memória hatásos, vagyis a melegen tartás tovább működik, a melegen tartás ideje pedig folytatódik. az utolsó alkalomra. Ellenkező esetben lépjen ki a melegen tartó helyiségből.
- Bekapcsológomb : A Beállítási felület alatt nyomja meg  röviden a gombot. és a hangjelzés „DI”, a hőmérséklet pedig 100 °C -ot mutat , a négy gomb     mind világít. A hőmérséklet ikon mutatja az aktuális valós idejű hőmérsékletet, és adja meg a forráspontot. Felforralás után a hangjelző „DI DI” hangot ad. Ez a három gomb    kialszik, és a hőmérsékletkijelzés 30 másodperc elteltével kikapcsol. A bekapcsoló gomb légzésvilágításra kapcsol.

BIZTONSÁGI KÉSZÜLÉK

- Ezt a kancsót egy automatikus biztonsági berendezés védi, amely kikapcsolja a készüléket, ha véletlenül víz nélkül kapcsolják be.
- Ebben az esetben állítsa a kapcsolót kikapcsolt helyzetbe, és várjon körülbelül 10 percet, amíg az vízforraló lehül. Ezután töltsen fel a kancsót hideg vízzel. Ezzel visszaállítja a biztonsági berendezést.
- Ezután a vízforraló a szokásos módon használható.
- Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon a legközelebbi ügyfélszolgálathoz.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Mielőtt bármilyen tisztítási műveletet végezne, győződjön meg arról, hogy a készülék ki van húzva a hálózati aljzatból, és teljesen kihűlt.
- A külső felületek tisztításához egyszerűen törölje le egy puha, nedves ruhával, és alaposan szárítsa meg.
- A vízkő eltávolításához a belső falakról és a szűrőről puha kefével távolíthatja el.
- Soha ne használjon súroló hatású termékeket .
- Semmi esetre sem szabad vízbe meríteni a kancsót vagy annak táptáplát.
- **Szűrő**
- A készülék szűrővel van ellátva. Ha vizet szeretne forralni, először állítsa le a szűrőt.
- A szűrőt rendszeresen ki kell öblíteni.
- **Vízkőmentesítés**
- A vízkő eltávolításához használjon kifejezetten erre a célra készült termékeket. Ügyeljen arra, hogy a műanyag vízforralókhoz ajánlott típust használja, és gondosan kövesse a termék használati útmutatóját.

KÖRNYEZETVÉDELMI VÉDELEM – 2012/19/EU IRÁNYELV

A környezetünk megőrzése és az emberi egészség védelme érdekében a hulladék elektromos és elektronikus berendezések a vonatkozó szabályok szerint kell ártalmatlanítani, amely mind a beszállítókra, mind a felhasználókra vonatkozik. Ennek ér-



dekében, ahogyan azt a szimbólum is jelzi  a készüléket nem szabad kezeletlen kommunális hulladékként kezelni. A felhasználónak joga van a készüléket egy önkormányzati hulladékgyűjtő pontra eljuttatni, ahol az eszközt újrahasználat, újrahasznosítás vagy egyéb alkalmazások céljára történő hasznosítás révén ártalmatlanítják, a vonatkozó irányelvnek megfelelően.

ERP NYILATKOZAT – 1275/2008/EK RENDELET

Mi, a Team Polska sp. z o.o., ezúton megerősítjük, hogy termékünk megfelel a 1275/2008/EK rendelet követelményeinek. Termékünk nem rendelkezik készenléti üzemmóddal, mivel a készülék teljesen kikapcsol az üzemeltetés befejezése után, így nem fogyaszt áramot!

A felhasználói kézikönyv kérésre elektronikus formátumban is elérhető az ügyfélszolgálattól (lásd a garanciajegyet).



My, Team Polska sp. z o.o., tymto potwierdzujemy, że nasz produkt spełnia požiadavky nariadenia 1275/2008/ES. Hoci náš produkt nemá funkciu úspory energie, ktorá podľa nariadenia 1275/2008/ES má vypnúť zariadenie alebo prepnúť do pohotovostného režimu po ukončení hlavnej funkcie, implementácia takejto funkcie by mohla znemožniť používanie produktu. Z tohto dôvodu vždy odporúčame našim zákazníkom v používateľskom manuáli, aby zariadenie po použití okamžite odpojili od elektrickej siete. Na požiadanie zákazníka je používateľský manuál k dispozícii aj v elektronickej forme ako súčasť našich popredajných služieb (pozri záruka).

WARUNKI GWARANCJI obowiązują na terenie Rzeczypospolitej Polskiej.

Team Polska Sp. z o.o., ul. krakowska 87, 32-050 Skawina zapewnia Użytkownika o dobrej jakości sprzętu, na który wydana jest niniejsza karta gwarancyjna i udziela 24 miesięcznej gwarancji, która liczy się od daty zakupu sprzętu.

Usługi gwarancyjne świadczone są po okazaniu prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej. Wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji usuwane będą bezpłatnie przez serwis producenta. W przypadku zakupu sprzętu przez przedsiębiorcę (faktura VAT) okres gwarancji wynosi 12 miesięcy. Powyższy zapis nie dotyczy jednoosobowych działalności gospodarczych, o ile rodzaj zakupionego sprzętu, nie jest związany z profilem prowadzonej działalności gospodarczej – weryfikacja w CEIDG. W przypadku wymiany rzeczy na nową, albo po dokonaniu istotnej naprawy, okres gwarancji biegnie na nowo od chwili dostarczenia klientowi rzeczy wolnej od wad, lub zwrócenia rzeczy naprawionej. Jeżeli gwarant wymienił część rzeczy, przepis powyższy stosuje się odpowiednio do części wymienionej. Gwarant zobowiązuje się pokryć koszty dostarczenia rzeczy do serwisu na adres wskazany w karcie gwarancyjnej. Jednakże uprawniony z gwarancji powinien zachować rozsądek, wybierając środek transportu. Uprawnionemu z gwarancji nie przysługuje od gwaranta zwrot kosztów dostarczenia towaru – rzeczy do naprawy gwarancyjnej, przekraczający ekonomicznie uzasadnione koszty przewozu. W przypadku wadliwego wyposażenia dodatkowego, bezpłatnie zostanie wymienione jedynie samo wyposażenie (bez urządzenia). Gwarancja nie obejmuje czyszczenia i konserwacji urządzenia reklamowanego, w związku z powyższym serwis może nałożyć dodatkowe koszty na klienta związane z czyszczeniem i konserwacją urządzenia.

UWAGA: Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Naprawami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z odkamienianiem, konserwacją, czyszczeniem urządzenia oraz części i akcesoria ulegające zużyciu przy normalnym użytkowaniu.

Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń sprzętu oraz wad i uszkodzeń wynikłych wskutek:

- niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji;
- nadmiernego zużycia na wskutek intensywnego użytkowania (użytkowanie komercyjne);
- ingerencji nieautoryzowanego serwisu, samowolnych napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych;
- użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych;
- uszkodzeń mechanicznych, termicznych i chemicznych i powstałych na skutek przepięcia w sieci;
- karta gwarancyjna jest nieważna bez dokumentu zakupu;
- gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne i akcesoria w tym: elementy szklane (np. dzbanki, talerze), sznury przyłączeniowe, sieciowe, żarówki, baterie, nożyki i folie do urządzeń tnących, nasadki miksujące, trzepaczki, mieszaki, ssawkoszczotki, rury, węże, kubki miksujące, głowice tnące i sita.

Reklamowany sprzęt jest dostarczany do serwisu producenta przez Klienta w stanie kompletnym i odpowiednio zabezpieczony na czas transportu. Za uszkodzenia powstałe w czasie transportu odpowiada klient. Po dokonanej naprawie reklamowany sprzęt odsyłany jest do Klienta na wskazany przez niego adres.

Termin usunięcia wady może zostać wydłużony o czas potrzebny do importu niezbędnych części, nie dłuższy niż 30 dni roboczych. W każdym takim przypadku serwis powiadomi klienta o wydłużeniu terminu naprawy gwarancyjnej. W związku z koniecznością sprowadzenia części zamiennych i poinformuje o nowym terminie usunięcia wady.

W przypadku stwierdzenia usterki należy ją zgłosić w punkcie sprzedaży lub w serwisie producenta, ul. Krakowska 87, 32-050 Skawina, tel. 728-805-730 lub e-mail: serwis@kalorik.pl.

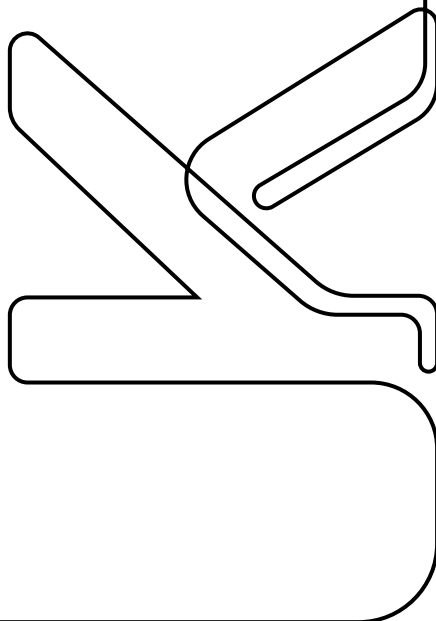
W zgłoszeniu proszę podać swój adres, nr telefonu i opis usterki. Do reklamacji konieczne jest dołączenie kopii dokumentu zakupu.

Gwarancja nie wyłącza ani nie ogranicza oraz nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

UWAGA: Po upływie ustawowego okresu gwarancji naprawy mogą być wykonywane odpłatnie przez serwis producenta lub wykwalifikowanego technika. Na życzenie klienta instrukcja obsługi jest dostępna w formie elektronicznej w serwisie posprzedażowym.

Team Polska Sp. z o.o.
ul. Krakowska 87
Skawina 32-050, POLSKA





PL	4
EN	7
DE	9
SK	13
CZ	15
HU	18

TKG JK 2001
220-240V~ 50/60Hz 2500-3000W

IB N° 012025_01

